



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

Opole, dnia 9 stycznia 2025 r.

Poz. 52

POROZUMIENIE NR Z-3.4370.6.2024
BURMISTRZA GŁUCHOŁAZ
I GENERALNEGO DYREKTORA DRÓG KRAJOWYCH I AUTOSTRAD

z dnia 29 listopada 2024 r.

w sprawie sfinansowania przez Gminę Głucholazy przygotowania zadania Gminy pn.: „Budowa drogi dla rowerów wzdłuż drogi krajowej nr 40 w m. Charbielin, łączącej istniejącą drogę dla rowerów z chodnikiem w ciągu drogi krajowej”

zawarte w Opolu pomiędzy:

Burmistrzem Głucholaz reprezentującym Gminę Głucholazy, ul. Rynek 15, 48-340 Głucholazy, NIP 7532382690, w imieniu której działa:

1. Paweł Szymkowicz - Burmistrz Głucholaz
2. Przy kontrasygnacie - Sławomira Deko - Skarbnika Gminy Głucholazy

zwani dalej „Gminą”,

a

Skarbem Państwa - Generalnym Dyrektorem Dróg Krajowych i Autostrad, działającym przez Generalną Dyрекcję Dróg Krajowych i Autostrad, Oddział w Opolu, ul. Niedziałkowskiego 6, 45-085 Opole, NIP 7540003773, w imieniu którego działają na podstawie upoważnienia:

1. Rafał Pydych - Dyrektor Oddziału
 2. Marcin Bronkiewicz - p.o. Z-cy Dyrektora Oddziału ds. inwestycji zwanym dalej „GDDKiA”,
- łącznie zwanymi w dalszej treści porozumienia „Stronami”,

PREAMBUŁA Zważywszy, że:

1. Odcinek drogi krajowej nr 40 w m. Charbielin wymaga poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego poprzez przeniesienie ruchu rowerowego poza pas jezdni. Przedsięwzięcie to wymaga budowy drogi dla rowerów o długości ok. 200 m, na odcinku od km 6+112 do 6+299 drogi krajowej nr 40, łączącej istniejącą drogę dla rowerów z chodnikiem w ciągu drogi krajowej.

2. GDDKiA zgodnie z art. 19 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 320) jest zarządcą drogi krajowej nr 40.

3. Burmistrz Głucholaz reprezentujący Gminę Głucholazy, jako inicjator przedsięwzięcia, o którym mowa w ust. 1, zamierza sfinansować w całości przygotowanie tego zadania.

4. Zgodnie z art. 3 ust. 6 ustawy z dnia 16 grudnia 2005 r. o finansowaniu infrastruktury transportu lądowego (Dz. U. z 2021 r. poz. 688), „Zadania w zakresie budowy, przebudowy, remontu, utrzymania i ochrony dróg publicznych mogą być finansowane lub dofinansowane z budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zgodnie z porozumieniami zawartymi na podstawie art. 19 ust. 4 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych”; Strony zawierają porozumienie o następującej treści:

§ 1.1. Na podstawie art. 19 ust. 4 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 320), w związku z art. 3 ust. 6 ustawy z dnia 16 grudnia 2005 r. o finansowaniu infrastruktury transportu lądowego (Dz. U. z 2021 r. poz. 688), Gmina sfinansuje przygotowanie zadania pn.: „Budowa drogi dla rowerów wzdłuż drogi krajowej nr 40 w m. Charbielin, łączącej istniejącą drogę dla rowerów z chodnikiem w ciągu drogi krajowej”.

2. Gmina przygotowuje przedmiotowe zadanie według dokumentacji projektowej, którą uzgodni z zarządcą drogi krajowej oraz zgodnie z dokumentami, o których mowa w § 2 ust. 1-2 porozumienia.

3. Gmina oświadcza, że:

- 1) zobowiązuje się zabezpieczyć i ponieść w całości koszty zadania określonego w ust. 1-2, tj. sfinansować wszelkie koszty przygotowania tego zadania,
- 2) zobowiązuje się w całości przygotować zadanie określone w ust. 1-2 na zasadach i w zakresie ustalonym w niniejszym porozumieniu,
- 3) uwzględniła zadanie, o którym mowa w ust. 1-2 w budżecie Gminy Głuchołazy.

§ 2.1. Gmina zleci i pokryje wszelkie koszty związane z przygotowaniem zadania, o którym mowa w § 1 ust. 1-2, w szczególności w zakresie opracowania dokumentacji projektowej niezbędnej do uzyskania przez GDDKiA, w trybie ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 311), decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej (zwanej dalej „ZRID”).

2. W przypadku finansowania zadania ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej, Gmina przeprowadzi audyt bezpieczeństwa ruchu drogowego, o którym mowa w art. 24j ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych. Wyniki audytu należy przedłożyć w GDDKiA.

3. Materiały, o których mowa w ust. 1-2 zostaną opracowane zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.

4. Strony zobowiązują się do organizowania w siedzibie Oddziału w Opolu GDDKiA Rad Technicznych na etapie projektowania zadania, z czynnym udziałem Projektanta działającego na zlecenie Gminy, z zastrzeżeniem, że pierwsza Rada Techniczna winna odbyć się przed rozpoczęciem procesu projektowania.

5. GDDKiA oświadcza, że udzieli wskazanemu przez Gminę podmiotowi pełnomocnictwa do występowania w imieniu GDDKiA do właściwych jednostek i organów w sprawach związanych z projektowaniem i uzgadnianiem dokumentacji projektowej oraz do uzyskania niezbędnych decyzji, zezwoleń i opinii, a także do składania niezbędnych oświadczeń związanych z przedmiotem niniejszego porozumienia, z wyłączeniem procedury uzyskania decyzji ZRID oraz decyzji odszkodowawczych.

6. Przed złożeniem przez GDDKiA wniosku o wydanie decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej do Wojewody Opolskiego, Gmina przedłoży w GDDKiA komplet materiałów niezbędnych do prawidłowego złożenia wniosku o wydanie ww. decyzji.

7. W terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia otrzymania kompletnej dokumentacji, GDDKiA prześle swoje ewentualne uwagi, celem ich uwzględnienia w przygotowanych materiałach.

§ 3.1. Gmina zobowiązuje się do pokrycia kosztów wszelkich zobowiązań, w tym również w zakresie drogi krajowej, które powstaną w wyniku wydania decyzji ZRID, w tym m.in. odszkodowań za przejęte nieruchomości dla dotychczasowych właścicieli, użytkowników wieczystych oraz osób, którym przysługuje ograniczone prawo rzeczowe oraz kosztów wynikających z art. 11f ust. 1 pkt 4 i pkt 8 lit. g i lit. h oraz art. 11f ust. 2 ww. ustawy o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych.

2. Niezwłocznie po uzyskaniu ostatecznych decyzji Wojewody Opolskiego ustalających wysokość odszkodowania za każdą z nieruchomości, które w wyniku decyzji ZRID staną się z mocy prawa własnością Skarbu Państwa, GDDKiA przekaze Gminie potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie przedmiotowych decyzji.

3. W terminie 7 dni od otrzymania kopii każdej z ostatecznych decyzji ustalających wysokość odszkodowania za nabywane na rzecz Skarbu Państwa grunty pod pas drogowy drogi krajowej, Gmina przekaze na wskazane przez GDDKiA konto bankowe środki finansowe wynikające z tych decyzji.

§ 4. GDDKiA ujawni we właściwych księgach wieczystych nieruchomości przeznaczone na pas drogowy drogi krajowej, które zgodnie z uzyskaną decyzją ZRID staną się własnością Skarbu Państwa.

§ 5. W przypadku pozyskania przez Gminę środków na realizację przedmiotowego zadania na podstawie decyzji ZRID, Gmina wystąpi do GDDKiA o zawarcie odrębnego porozumienia określającego szczegółowe warunki prowadzenia robót w pasie drogowym drogi krajowej.

§ 6. W razie niewywiązania się którejkolwiek Strony z zobowiązań ustalonych niniejszym porozumieniem, wszelkie ewentualne roszczenia powstałe z tego tytułu obciążają tę Stronę.

§ 7.1. W związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszego Porozumienia, Gmina będzie pełnić funkcję:

- 1) podmiotu przetwarzającego w rozumieniu art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”) – w zakresie czynności przetwarzania określonych w odrębnej umowie powierzenia przetwarzania. Umowa powierzenia przetwarzania stanowi załącznik nr 1 do Porozumienia;
- 2) samodzielnego administratora danych osobowych, zgodnie z przepisami RODO – w zakresie pozostałych danych osobowych.

2. Administratorem danych osobowych po stronie GDDKiA jest Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad. Administratorem danych po stronie Gminy jest Burmistrz Głuchołaz.

3. Gmina zawrze odrębną umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych z podmiotem opracowującym na zlecenie Gminy dokumentację projektową dla zadania będącego przedmiotem niniejszego porozumienia.

4. Gmina zobowiązuje się poinformować wszystkie osoby fizyczne związane z realizacją niniejszego porozumienia (w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą), których dane osobowe w jakiegokolwiek formie będą udostępnione GDDKiA przez Gminę lub które Gmina pozyska, jako podmiot przetwarzający działający w imieniu GDDKiA, o fakcie rozpoczęcia przetwarzania tych danych osobowych przez GDDKiA.

5. Obowiązek, o którym mowa w ust. 4, zostanie wykonany poprzez przekazanie osobom, których dane osobowe przetwarza GDDKiA aktualnej klauzuli informacyjnej dostępnej na stronie internetowej: www.gov.pl/web/gddkia/przetwarzanie-danych-osobowych-pracownikow-wykonawcow-i-podwykonawcow, oraz przeprowadzenie wszelkich innych czynności niezbędnych do wykonania w imieniu GDDKiA obowiązku informacyjnego określonego w RODO wobec tych osób. Zmiana przez GDDKiA treści klauzuli informacyjnej dostępnej na ww. stronie internetowej nie wymaga zmiany Porozumienia.

6. Gmina ponosi wobec GDDKiA pełną odpowiedzialność z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wskazanych powyżej.

§ 8.1. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie Strony.

2. Porozumienie wiąże Strony na czas przygotowania zadania i wygasa po uzyskaniu przez decyzję ZRID klauzuli ostateczności, z zastrzeżeniem obowiązku uregulowania należności, o których mowa w § 3 porozumienia.

3. Wszelkie zmiany treści niniejszego porozumienia wymagają zawarcia aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym porozumieniu zastosowanie mają przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności przepisy ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych, ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych, ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych.

§ 10. W przypadku wystąpienia ewentualnych sporów wynikłych z tytułu zawarcia niniejszego porozumienia, Strony będą dążyć do polubownego rozstrzygnięcia, a w przypadku nie dojścia do porozumienia, właściwym do rozpoznania sporu będzie właściwy rzeczowo sąd powszechny w Opolu.

§ 11.1. Porozumienie, podpisane przez Strony elektronicznie, podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Opolskiego.

2. Stroną realizującą czynności związane z ogłoszeniem jest Gmina.

Załącznik nr 1 – Umowa o powierzenie przetwarzania danych osobowych.

Gmina	GDDKiA
Burmistrz Głucholaz	Dyrektor Oddziału
<i>Paweł Szymkiewicz</i>	<i>Rafał Pydych</i>
Skarbnik	p.o. Z-cy Dyrektora Oddziału ds. inwestycji
<i>Sławomir Deko</i>	<i>Marcin Bronkiewicz</i>

Załącznik
do porozumienia nr Z-3.4370.6.2024

UMOWA O POWIERZENIE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu 29 listopada 2024 r. w Opolu, zwana dalej „Umową o powierzenie”

pomiędzy:

Generalnym Dyrektorem Dróg Krajowych i Autostrad, reprezentowanym przez

Rafała Pydycha - Dyrektora Oddziału w Opolu Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad,
ul. Niedziałkowskiego 6, 45-085 Opole, zwanym dalej „Administratorem danych”

a

Gminą Głucholązy, ul. Rynek 15, 48-340 Głucholązy, w imieniu której działa:

1. Paweł Szymkowicz - Burmistrz Głucholaz

zwaną dalej „Gminą”,

łącznie zwane „Stronami”.

§ 1. Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. W celu wykonania Porozumienia nr Z-3.4370.6.2024 z dnia 29 listopada 2024 r. (dalej „Porozumienie”), Administrator Danych powierza Gminie przetwarzanie danych osobowych w trybie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE” (dalej „Rozporządzenie”).

2. Przetwarzanie danych przez Gminę obejmuje dane osobowe związane z uzyskaniem wszelkich uzgodnień, pozwoleń, zezwoleń, decyzji i zgód niezbędnych dla wykonania Porozumienia. W ramach realizacji tego celu Gmina będzie przetwarzać imię i nazwisko, adres, nr telefonu, dane dotyczące nieruchomości oraz stanowiska zajmowane przez strony w toku postępowań administracyjnych lub czynności materialno-technicznych. Powyższe dane osobowe będą dotyczyły: stron postępowań administracyjnych, właścicieli nieruchomości oraz osób uczestniczących w czynnościach materialno-technicznych.

3. Gmina jest uprawniona do wykonywania, na powyższych danych osobowych, następujących operacji: zbieranie, utrwalanie, opracowywanie, przechowywanie, usuwanie.

4. Przetwarzanie przez Gminę powierzonych danych osobowych będzie trwało przez okres obowiązywania Porozumienia.

5. Gmina zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w celu i zakresie oraz w sposób i przez czas określony w ust. 1 – 4.

6. Gmina oświadcza, że nie będzie przetwarzała powierzonych danych osobowych w państwie trzecim, tj. w państwie nienależącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

§ 2. Zasady przetwarzania powierzonych danych osobowych

1. Gmina zobowiązuje się wykonać wszelkie czynności wynikające z Umowy o powierzenie i przepisów o ochronie danych osobowych z najwyższą starannością.

2. W przypadku wystąpienia zagrożeń mogących mieć wpływ na odpowiedzialność Administratora Danych za przetwarzanie powierzonych danych osobowych, Gmina zobowiązuje się niezwłocznie podjąć działania w celu ich usunięcia oraz natychmiast zawiadomić o nich Administratora Danych.

3. Administrator Danych wyraża zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych, przez Gminę innemu podmiotowi przetwarzającemu. Dalsze powierzenie może nastąpić na podstawie pisemnej umowy, na mocy której zostaną nałożone te same obowiązki, jak w niniejszej Umowie o powierzenie. O zamiarze dalszego powierzenia Gmina każdorazowo poinformuje Administratora Danych.

4. W przypadku niewyrażenia przez Administratora Danych sprzeciwu w terminie 14 dni od dnia otrzymania informacji przez Administratora Danych umowa może zostać zawarta. Po zawarciu umowy Gmina jest zobowiązana poinformować o tym fakcie Administratora Danych podając dane podmiotu, któremu powierzyła przetwarzanie danych. W przypadku niewywiązania się przez inny podmiot przetwarzający ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych osobowych, pełną odpowiedzialność wobec Administratora Danych za ich wypełnienie ponosi Gmina.

§ 3. Zabezpieczenie powierzonych danych osobowych

1. Gmina zapewnia, że wdroży odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby przetwarzanie spełniało wymogi określone w obowiązujących przepisach prawa i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

2. Gmina oświadcza, że posiada niezbędną wiedzę w zakresie przetwarzania danych osobowych, wiarygodność oraz zasoby do należytego wykonania niniejszej Umowy.

3. Gmina zobowiązuje się w szczególności do:

- 1) przetwarzania danych wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora Danych; za udokumentowane polecenie uznaje się zadania nałożone na Gminę w Porozumieniu;
- 2) podjęcia wszelkich środków, aby zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych zgodnie z wymogami nałożonymi na mocy art. 32 Rozporządzenia;
- 3) dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osób posiadających wydane przez nią upoważnienie i zapoznanych przez nią z przepisami o ochronie danych osobowych;
- 4) zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania danych osobowych w tajemnicy;
- 5) pomagania Administratorowi Danych poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na pytania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale 3, a także z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia;
- 6) udostępniania Administratorowi Danych wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia;
- 7) prowadzenia rejestru kategorii czynności przetwarzania, o którym mowa w art. 30 ust. 2 Rozporządzenia, jeżeli jest wymagane na mocy Rozporządzenia.

4. Gmina zobowiązuje się bez zbędnej zwłoki zgłosić Administratorowi Danych:

- 1) stwierdzenie naruszenia ochrony danych osobowych, nie później niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia, zawierające co najmniej informacje, o których mowa w art. 33 ust. 3 Rozporządzenia;
- 2) otrzymanie żądania od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczących jej danych osobowych;
- 3) wszczęcie w Gminie, przez organ właściwy ds. ochrony danych osobowych, kontroli sposobu przetwarzania powierzonych danych osobowych.

§ 4. Nadzór nad wykonaniem Umowy o powierzenie

1. Administrator Danych jest uprawniony do audytu wykonywania przez Gminę obowiązków określonych w niniejszej Umowie o powierzenie.

2. Gmina umożliwi Administratorowi Danych lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora Danych przeprowadzenie audytów, w tym inspekcji. W szczególności Gmina:

- 1) zapewni wstęp do pomieszczeń, w których Gmina przetwarza powierzone dane osobowe;
- 2) przekaze pisemne lub ustne wyjaśnienia w celu ustalenia stanu faktycznego;

3) umożliwi przeprowadzenie oględzin dokumentów a także urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych służących do przetwarzania powierzonych danych.

3. Z czynności sporządza się protokół, którego jeden egzemplarz doręcza się kontrolowanemu.

4. W przypadku stwierdzenia uchybień w zakresie wykonywania Umowy o powierzenie lub przepisów o ochronie danych osobowych, Administratorowi Danych przysługuje prawo do żądania natychmiastowego wstrzymania przetwarzania danych osobowych i wyznaczenia Gminie terminu na usunięcie uchybień.

§ 5. Odpowiedzialność Gminy

Gmina zobowiązuje się do naprawienia szkody wyrządzonej Administratorowi Danych w wyniku naruszenia danych osobowych z winy Gminy. W szczególności zobowiązuje się do pokrycia kar zapłaconych przez Administratora Danych, poniesionych przez Administratora Danych, kosztów procesu i zastępstwa procesowego, a także odszkodowania na rzecz osoby, której naruszenie dotyczyło.

§ 6. Wygaśnięcie Umowy

1. Umowa o powierzenie zostaje zawarta na okres obowiązywania Porozumienia.

2. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych, Gmina zobowiązuje się niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni usunąć lub zwrócić Administratorowi Danych wszelkie dane osobowe oraz skutecznie usunąć wszelkie istniejące kopie, chyba że przepisy prawa nakazują przechowywanie danych. Z czynności usunięcia lub zwrotu należy sporządzić pisemny protokół. Powierzenie trwa do czasu wykonania tych czynności.

§ 7. Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy o powierzenie dokonywane będą w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie znajdują przepisy o ochronie danych osobowych.

3. W przypadku sporów wynikających z realizacji Umowy o powierzenie Strony poddają jej rozstrzygnięciu przez sąd właściwy ze względu na siedzibę Administratora Danych.

4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Administratora Danych, jeden dla Gminy.

Administrator Danych

Gmina